

22 五柳先生传<sup>①</sup>

陶渊明

这是一篇别具一格的传记文章。作者故意隐去传主的家世、生平事迹等一般传记要素，而着重表现他的性格志趣与精神气质。语言朴素洗练，内容看似平淡，实则蕴涵深刻。

先生不知何许<sup>②</sup>人也，亦不详<sup>③</sup>其姓字，宅边有五柳树，因以为号焉<sup>④</sup>。闲静少言，不慕荣利。好读书，不求甚解<sup>⑤</sup>；每有会意<sup>⑥</sup>，便欣然忘食。性嗜酒，家贫不能常得。亲旧<sup>⑦</sup>知其如此，或<sup>⑧</sup>置酒而招之；造饮辄尽<sup>⑨</sup>，期在

① 选自《陶渊明集》（人民文学出版社1983年版）。 ②〔何许〕何处，哪里。许，处所。 ③〔不详〕不知道。 ④〔因以为号焉〕就以此为号。以为，以之为。焉，语气助词。 ⑤〔不求甚解〕这里指读书只求领会要旨，不在一字一句的解释上过分深究。 ⑥〔会意〕指对书中的内容有所领会。会，体会、领会。 ⑦〔亲旧〕亲戚朋友。亲，亲戚。旧，这里指旧交、旧友。 ⑧〔或〕有时。 ⑨〔造饮辄尽〕去喝酒就喝个尽兴。造，往、到。辄，就。

必醉<sup>①</sup>。既醉而退，曾不吝情去留<sup>②</sup>。环堵萧然<sup>③</sup>，不蔽风日；短褐穿结<sup>④</sup>，箠瓢屡空<sup>⑤</sup>，晏如<sup>⑥</sup>也。常著文章自娱，颇示己志。忘怀得失，以此自终<sup>⑦</sup>。



①〔期在必醉〕希望一定喝醉。期，期望。 ②〔曾不吝情去留〕意思是五柳先生态度率真，来了就喝酒，喝完就走。曾不，竟不。曾，用在“不”前，加强否定语气。吝情，舍不得。去留，意思是去，离开。 ③〔环堵萧然〕简陋的居室里空空荡荡。环堵，周围都是土墙，形容居室简陋。萧然，空寂。 ④〔短褐(hè)穿结〕粗布短衣上打了补丁。短褐，用粗麻布做成的短上衣。穿结，指衣服上有洞和补丁。 ⑤〔箠(dān)瓢屡空〕形容贫困，难以吃饱。箠，古代盛饭用的圆形竹器。瓢，饮水用具。屡空，经常是空的。 ⑥〔晏如〕安然自若的样子。 ⑦〔自终〕过完自己的一生。

赞<sup>①</sup>曰：黔娄<sup>②</sup>之妻有言：“不戚戚于贫贱，不汲汲于富贵<sup>③</sup>。”其言兹若人之俦乎<sup>④</sup>？衔觞赋诗<sup>⑤</sup>，以乐其志。无怀氏<sup>⑥</sup>之民欤？葛天氏之民欤？



## 研讨与练习

- 一 背诵课文，画出文中表现五柳先生性格的语句。说说你是否喜欢“五柳先生”，理由是什么。
- 二 解释下列语句中加点的词语。
  1. 每有会意，便欣然忘食
  2. 造饮辄尽，期在必醉
  3. 环堵萧然，不蔽风日
  4. 短褐穿结，箠瓢屡空，晏如也
  5. 不戚戚于贫贱，不汲汲于富贵
- 三△这篇文章是陶渊明的自传吗？请课外查找有关资料，结合你所读过的陶渊明诗作，谈谈自己的看法。
- 四 把课文译成现代汉语。

①〔赞〕传记结尾的评论性文字。 ②〔黔(qián)娄〕战国时齐国的隐士。 ③〔不戚戚于贫贱，不汲汲于富贵〕不为贫贱而忧愁，不热衷于发财做官。戚戚，忧愁的样子。汲汲，心情急切的样子。

④〔其言兹若人之俦(chóu)乎〕这话大概说的是五柳先生一类的人吧？若人，此人，指五柳先生。俦，辈、同类。 ⑤〔衔觞(shāng)赋诗〕一边喝酒一边作诗。觞，酒杯。 ⑥〔无怀氏〕跟下文的“葛天氏”都是传说中的上古帝王。据说在那个时代，人民生活安乐，恬淡自足，社会风气淳厚朴实。